

THÔNG TIN GIÁO XỨ September 30, 2012



Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam & Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN



CHÚA NHẬT 26 QUANH NĂM B

Cha Xứ
Cha Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

Văn Phòng Giáo Xứ
Cô Teresa Lê Cathy Hương

Giờ Làm Việc

Thứ Ba & Thứ Tư : 9am-7pm
Thứ Năm & Thứ Sáu: 9am-12pm,
Buổi chiều –cha đi thăm các gia đình
...

Thứ Ba (9am-7pm) và Thứ Tư (1pm-6pm) sẽ có Thư Ký trực. Những ngày khác xin quý vị để lại lời nhắn.

Phone: (905) 544-7011
Email:
hvantran@hamiltondiocese.com

Thánh Lễ Cuối Tuần

Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam
(Hamilton)

Thứ Bảy: 5:00pm

Chủ Nhật: 10:00am

...

Cộng Đoàn Truyền Giáo
Các Thánh Tử Đạo VN
(Kitchener & Waterloo)

Chủ Nhật: 4:00pm

Lễ Trong Tuần

(Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam)

Thứ Ba: 7:00pm
Thứ Tư: 7:00pm
Thứ Năm: 8:30am
Thứ Sáu: 8:30am



Ý LỄ TRONG TUẦN October 2 - 5, 2012

Thứ Ba Thiên Thần Hộ Thủ	LH Giuse Lại Văn Toán	Vũ Trung Thành
Thứ Tư	Xin lễ bình an cho gia đình	Ẩn danh
Thứ Năm Thánh Phanxicô thành Assisi, Tu Sĩ	Xin lễ bình an cho gia đình	Mai-Nghĩa
Thứ Sáu	LH Rosa Nguyễn Thị Nguyên	Đoàn-Nga



Ý LỄ TRONG TUẦN Next Weekend

Thứ Bảy	LH Maria Huỳnh Thị Điền	Huỳnh –Phương
Chủ Nhật	Cầu cho giáo dân Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam	
Chủ Nhật	Cầu cho giáo dân Cộng Đoàn Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo VN	

CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU ÓM

Những người bệnh nhân đau ốm trong gia đình muốn đón nhận Mình Thánh Chúa, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ. Cha sẽ đưa tới nhà hoặc bệnh viện.

ĐƠN GHI DANH GIÁO XỨ

Xin quý vị điền Đơn Ghi Danh Giáo Xứ và gửi lại cho văn phòng giáo xứ trước ngày 15 tháng 10, năm 2012.



KITCHENER/WATERLOO

Thông báo của Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Dòng Phan Sinh khó nghèo Việt Nam. Chi Hội Phan Sinh Kitchener Waterloo và các vùng phụ cận.

Trong Thánh Lễ Chủ Nhật Thường Niên 27 ngày 7 tháng 10, năm 2012 Cha Quản Nhiệm sẽ dâng lễ cầu nguyện cho Hội Phan Sinh Kitchener Waterloo và các vùng phụ cận. Xin cộng đoàn hiệp ý cùng cầu nguyện cho hội. Sau Thánh Lễ sẽ có cuộc họp mặt thân mật. Xin kính mời Cha Quản Nhiệm, Hội Viên, và ông bà anh chị em xuống Hội Trường tham dự.

GIẤY TỜ, THỦ TỤC GIÁO XỨ

Nếu quý vị nào muốn cha điền giấy tờ liên quan tới thủ tục giáo xứ, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ ít nhất là từ 4-6 tuần.

Dâng Lễ Cộng Đoàn Truyền Giáo CTTĐVN CHÚA NHẬT 25 THƯỜNG NIÊN – NĂM B

Cầu cho linh hồn: *Micae Nguyễn Văn Cường
Cầu cho linh hồn: *An-tôn Nguyễn Văn Bốn
Cầu cho linh hồn: *Gia-cô-bê
Cầu bình an cho bệnh nhân
Cầu cho linh hồn: *Giu-se Trần Ngọc Xuân
Cầu cho các linh hồn mồ côi
Cầu cho linh hồn: *Cha Augustino-Maria Nguyễn Hiến Tân
Cầu cho linh hồn: *Giu-se Nguyễn Hương Bình
Cầu cho các đấng linh hồn và các linh hồn mồ côi

THU NHẬP GẦN ĐÂY

HAMILTON
Sunday's Collection:
Sept 23/2012
\$956.00

KITCHENER
Sunday's Collection:
Sept 23/2012
\$471.00

ĐỜI SỐNG BÍ TÍCH

SỰ KHỞI ĐẦU CỦA ĐỜI SỐNG BÍ TÍCH PHÉP MINH THÁNH CHÚA/PHÉP GIẢI TỘI, PHÉP THÊM SỨC:



Đăng ký cho sự khởi đầu sẽ bắt đầu trong Tháng 9. Nếu quý vị có con em chuẩn bị nhận phép Minh Thánh Chúa/Phép Giải Tội (thông thường lớp 2) hoặc nhận Phép Thêm Sức (thông thường lớp 7) trong năm nay, xin vui lòng gọi cho văn phòng giáo xứ và chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị.

PHÉP RỬA TỘI:

Chuẩn bị cho bí tích rửa tội là điều cần thiết. Cần các bậc cha mẹ và ít nhất một người đỡ đầu có mặt. Xin vui lòng gọi cho văn phòng giáo xứ để đăng ký. Cha xứ sẽ hướng dẫn trong 3 tuần trước ngày rửa tội.



HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ ít nhất là 9 tháng trước ngày thành hôn. Lớp Giáo Lý hôn nhân sẽ được tổ chức mỗi năm một lần, vào Tháng 2 và Tháng 3. Lớp học chỉ dành riêng cho các thành viên trong giáo xứ.

PHÉP GIẢI TỘI:

Cha sẽ ngồi tòa trước 1 giờ Thánh Lễ Chúa Nhật.

QUYÊN GÓP LƯƠNG THỰC

Quyên góp lương thực trong ngày Lễ Tạ Ôn -
September 30th to October 7th

Trợ giúp những người đang cần sự giúp đỡ trong cộng đồng của chúng ta để có một Lễ Tạ Ôn vui vẻ! Quyên tặng những thực phẩm khó bị hư thối vào trong các hộp được cung cấp ở cuối nhà thờ. Những thứ đang cần nhất là: cereal, bột yến mạch ăn liền, bơ đậu phộng, nước trái cây, mì khô và nước chấm đóng hộp, mì ống đóng hộp, cá tuna đóng hộp, macaroni & pho mát, rau đóng hộp, trái cây đóng hộp, súp đóng hộp, crackers, trà và cà phê. Khuyến góp sẽ gửi tới Mục Tử Nhân Lành (Good Shepherd).

CHÚC MỪNG

Rửa Tội —Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam xin chào đón 2 thành viên mới, đó là em Joseph Đặng Phúc Vinh (con anh chị Đặng Quốc Việt & Bùi Thị Ngọc Hiền) và em Anna Vương (con anh chị Vương Trương Duy & Phan Thị Ái Nhan). Em Joseph và em Anna đã được rửa tội trong ngày 29 tháng 09, năm 2012.

Nhập Tu Viện —Xin chúc mừng Nữ tu sĩ Trần Bui —Nữ tu sĩ sẽ gia nhập vào tu viện Sisters of the Precious Blood Monastery. Nghi thức 'Temporary Confession' sẽ được tổ chức vào ngày 13/10/2012 ở tu viện --301 Ramsey Road, London, ON, vào lúc 1:00 pm.

LỚP GIÁO LÝ

Nếu quý vị có con em học lớp 1-8, xin đăng ký cho các em học lớp giáo lý. Chương trình sẽ được dạy bằng tiếng Việt và tiếng Anh, từ ngày 01 tháng 10 đến cuối tháng 5 năm sau. Tham gia trong lớp giáo lý sẽ giúp các em phát triển nền tảng đức tin cần thiết để tăng sự thờ phượng trong thánh lễ, để đảm bảo cho các em được chuẩn bị nhận phép bí tích, và để các em lớn lên trong đức tin Công Giáo. Phụ huynh cần phải đăng ký cho con em của mình.

Xin kêu gọi các bạn thanh niên từ 15 tới 30 tuổi, giúp dạy lớp giáo lý. Không cần có kinh nghiệm, Cha xứ sẽ hướng dẫn và cung cấp sách dạy. Xin gặp cha sau thánh lễ Chủ Nhật (30/09/2012).

Cha sẽ dạy khái niệm việc đi Nhà Thờ cũng như học hỏi thêm về thánh lễ dành cho người lớn.

Catechetical Studies

If your child is in grade 1-8, please register them for Catechetical Studies. The program will be provided in both Vietnamese and English, from October 1 to the end of May each year. Participation in the program will provide these children with the faith development needed to enhance their Sunday worship, to ensure they are prepared to receive the sacraments, and to grow in the Catholic faith. Registration is required.

If you are between the age of 15 and 30, please volunteer to teach the Catechetical Studies. Experience is not required. The pastor will provide you with training and necessary tools.

CHÀU THÁNH THỂ

Giờ Châu Thánh Thể sẽ được tổ chức vào Thứ Năm đầu tháng, lúc 7:00 pm. Xin cộng đoàn dành ít thời gian đến cầu nguyện với Chúa.

ĐỌC KINH GIA ĐÌNH

Những gia đình nào muốn cung nghinh Đức Mẹ và đọc kinh xin liên hệ Cô Phan Ngọc Hamilton và Ông Hoàng Gia Thái Kitchener để chúng tôi sắp xếp.

Ngày 06/10/2012 HAMILTON	G.Đ. Vũ Ngọc Oánh 51 Barton St. West. (905) 521-2924
Ngày 13/10/2012 HAMILTON	G.Đ. Trịnh Văn Chương 83 Magill St. (905) 963-1343

Ngày 06/10/2012 KITCHENER	G.Đ. Nguyễn Thị Linh 88 Isabella (226) 240-0626
Ngày 13/10/2012 KITCHENER	G.Đ. Hoàng Gia Thái (519) 744-1354

Thư Cám Ơn của Cha Antôn Nguyễn Văn Dũng

Kính thăm Cha và Cộng Đoàn,

Trước tiên, con xin thông báo với cha và cộng đoàn về tin vui liên quan đến chuyện quyên góp tiền cho một giáo xứ nghèo ở Miền Bắc- Việt Nam mà con đã có dịp trình bày với cha và cộng đoàn giáo xứ Hamilton và Kitchener mấy tuần trước đây.

Tổng cộng số tiền con quyên góp được là 3,720.00 VND trong đó cộng đoàn giáo xứ ở Hamilton đóng góp 2,800.00 VND và cộng đoàn ở Kitchener đóng góp 920.00 VND.

Con xin thay mặt cho anh chị em giáo xứ nghèo từ Việt Nam gửi lời cảm ơn cha và 2 cộng đoàn cha coi sóc vì sự nâng đỡ quý báu vừa qua.

Nguyện xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của ông bà, anh chị em trong giáo xứ.

Kính chúc cha và mọi người luôn tràn đầy bình an, sức khỏe và ơn thánh Chúa dồi dào, qua sự chuyển cầu của Mẹ Maria và Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

TÒA GIÁM MỤC

Đóng góp Cho Các Nhu Cầu Của Giáo Hội ở Canada

Kể từ khi thành lập vào năm 1943, Hội Nghị Giám Mục Công Giáo của Canada đã đóng một vai trò quan trọng trong việc giúp đỡ Giáo Hội có mặt trong nước và trên khắp thế giới. Sự đóng góp sẽ tiến hành ngày 30/09/2012.

MỪNG TRUNG THU 2012

Mười lăm, tháng tám trăng rằm,
Em mơ chú Cuội về thăm chị Hằng.
Trống lân giục già các tưng,
Kìa coi ông Địa nhảy chung mím cười.
Đèn lồng tỏa sáng trong tay,
Em vui em hát bài này đó nghe,
Trung thu tết đến đây nè,
Rước đèn cùng với bạn bè vui thay.
Có cha, có mẹ em này,
Sưởi nồng hơi ấm ngày ngày cho em,
Để em cố gắng miệt mài,
Ngày nay học tập ngày mai giúp đời.
Trăng lên sáng tỏa bầu trời,
Cuội ơi, Cuội hỡi về chơi đi nào.

Vũ Đăng Khiêm



CUỐI TUẦN LỄ TẠ ƠN
(Lá Thư Gửi Cộng Đoàn Nhân Lễ Tạ Ơn)

Quý Ông Bà và anh chị em thân mến trong Đức Kitô,

Cha muốn bày tỏ lòng biết ơn đối với Thiên Chúa Tình Yêu vì muôn vàn ân huệ tôi đã lãnh nhận từ Ngài. Mỗi dịp Lễ Tạ Ơn về tôi luôn luôn ý thức một cách sâu xa về hồng ân của Thiên Chúa và ý nghĩa của ngày lễ này đối với tôi, gia đình tôi và tất cả những ai đã di cư đến đất nước này. Tôi đến từ một quốc gia với nhiều dấu ấn của chiến tranh. Tôi đã thoát thân bằng một chiếc thuyền vượt qua hàng vạn hải lý, đối diện với biết bao hiểm nguy. Hôm nay, khi nhìn lại những tháng năm đã qua với biết bao thăng trầm mà gia đình, thân nhân và bạn bè tôi đã vượt qua, tôi tin rằng chính Thiên Chúa là Đấng đã cho tôi sức mạnh để sống. Ân sủng của Ngài đã góp phần tạo nên con người tôi như tôi là ngày hôm nay. Tôi cảm nhận được rằng tôi là người có phúc vì được thi hành sứ vụ của tôi giữa quý vị, giữa dân thánh của Thiên Chúa ở Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam và Cộng Đồng Truyền Giáo Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Quý ông bà anh chị em đã đánh động tâm hồn tôi và truyền cảm hứng cho tôi để trở nên một Kitô hữu tốt hơn. Tôi ước nguyện rằng trong ngày cuối tuần của lễ Tạ Ơn này, chúng ta có thể ngồi lại bên nhau như là một gia đình để dâng lời tạ ơn Thiên Chúa, và để diễn tả với những người thân yêu trong gia đình rằng quý ông bà anh chị em thương yêu họ biết bao. Đồng thời chúng ta cũng nhớ đến những ai vừa mất người thân trong năm nay, những người không còn ai thân thuộc để cùng nhau mừng lễ Tạ Ơn hôm nay. Một cách đặc biệt đối với chúng ta, những người nhập cư trên đất nước Canada, mỗi năm chúng ta nên nhìn lại những gì đã qua để tạ ơn Thiên Chúa và biết ơn quốc gia Canada đã đón tiếp và cho chúng ta cơ hội tái lập cuộc sống.

Từ đáy lòng, cha xin được cảm ơn tất cả quý vị đã sẵn lòng giúp đỡ, tham gia xây dựng giáo xứ bằng nhiều cách khác nhau. Lời ước nguyện của tôi cho năm nay là chúng ta tích cực cộng tác với nhau để cùng xây dựng vương quốc Thiên Chúa.

Tháng Mười là tháng sùng kính Đức Mẹ Mân Côi. Chúng ta cầu xin Mẹ đưa chúng ta đến gần Thiên Chúa hơn và đến gần nhau hơn. Tháng Mười cũng là tháng của Đức Mẹ. Chúng ta chỉ có bốn tuần để lần hạt Mân Côi ở gia đình vào mỗi tối thứ Bảy vào lúc 7:00pm (Hamilton) và 3:00pm (Kitchener). Gia đình nào đến ghi danh trước thì sẽ được phục vụ trước. Sau giờ lần hạt Mân Côi sẽ có trà và bánh ngọt.

Cha Xứ Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

Thanksgiving Weekend

I wish to express my thanks to our Loving God for the countless blessings He had bestowed upon me. Every Thanksgiving I am always deeply aware of what it's meant for me and my family and all the people that have come to take refuge in this country. I come from a country ravaged by war, where many had to escape by boat then travel through thousands of miles of sea and land, facing constant danger and not knowing if we would be safe. Today I reflect on the past, on loved ones, friends, family, and I am deeply grateful that we were able to make it through safely. It is God who has given me the strength to live and I am what I am through the Grace of God. I feel that I am a blessed man to minister among you at Our Lady of Vietnam and the Mission of the Vietnamese Martyrs as God's holy people. You have touched my heart and inspired me to become a better Christian. I pray that on this Thanksgiving weekend you are able to sit down as a family and give thanks to God, and express to your loved ones how much you cherish them. Remember those who have lost their loved one's this year and those who have no family to spend Thanksgiving with. As immigrants to Canada, we have a special appreciation of gratitude and new beginnings, and each year we should reflect and give thanks to our Loving God for the opportunity He gave us to begin new lives free from war, fear, and oppression, in a country that welcomed us and gave us a second chance in life.

I wish to express thanks from the bottom of my heart to all willing to help the Parish and the Mission by being involved and helping out. I pray that this year will offer new beginnings and we can come together to work to build the kingdom of God.

October is the month of devotion to Mary Rosary, may we ask her to bring us closer to Christ and each other. There are only four weeks to say the Rosary, each week one family will have the honor of starting the Rosary on Saturday @ 7:00PM. Priority will be assigned to those who register in advance. After the Rosary, tea and cookies will be provided for everyone.